

Please read and save these instructions. Read this operating manual carefully before starting to assemble, install, operate or maintain the product. Follow all the safety information to protect yourself and others. Please make sure to comply with instructions. Any failure to follow the safety instructions could cause serious personal injury and/or property destruction. Keep these Instructions for future reference.

Dayton® DC Centrifugal Pumps

Description

Dayton DC Centrifugal Pumps are suitable for dewatering and liquid transfer where there are non-abrasive non flammable liquids compatible with the pump material make-up. The model 5PXX5 is a self-priming pump (up to 4.5 ft. lift with pump housing filled with water), and can be used as a bilge pump for small boats. All models can be used as general transfer, filtration, condensate return, marine application, water circulation, irrigation, chemical processing, mild liquid applications etc., where no suction lift or no self-priming is required (except 5PXX5). These units are manual units, no controls are supplied, can handle liquid temperatures from 40° to 180° F. All pumps feature a mechanical seal that is Viton carbon/ceramic and stainless steel.

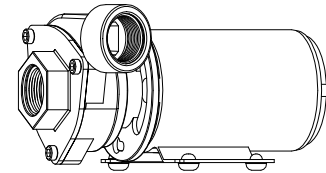


Figure 1

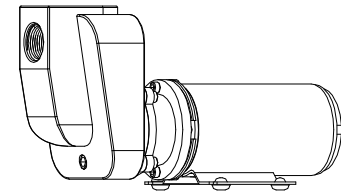


Figure 2

Specifications

- Max. Fluid Viscosity.....31 SSU
- Max. Solids.....1/8"
- Motors.....Intermittent Duty
- Max Specific Gravity1.0
- Speed.....5000 RPM

Models	HP	Motor Dates			Pump Construction				Suction Inlet (FNPT)	Discharge Outlet (FNPT)
		Voltage	Amp	Enclosure	Body	Impeller	O-ring	Shaft		
5PXW8	1/8	24VDC	4.5	Closed	Brass	Brass	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXW9	1/8	36VDC	3.0	Closed	Brass	Brass	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX0	1/8	12VDC	8.5	Closed	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX1	1/8	24VDC	4.5	Closed	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX2	1/8	36VDC	3.5	Closed	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX4	1/8	12VDC	8.5	Closed	Brass	Brass	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX5	1/8	12VDC	10.5	Closed	Brass	Brass	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"

(SS) Stainless Steel

Dayton® DC Centrifugal Pumps

Performance

Figure	Models	Overall Size (inches)			GPM at Total Feet of Head				Shut Off (FT)
		L	W	H	0'	5'	10'	15'	
1	5PXW8	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXW9	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX0	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX1	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX2	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX4	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
2	5PXX5	9 3/8	4	5	19	14	8	--	14

NOTE: To convert to psi, multiply by specific gravity and divide by 2.31

Dimensions (inches)

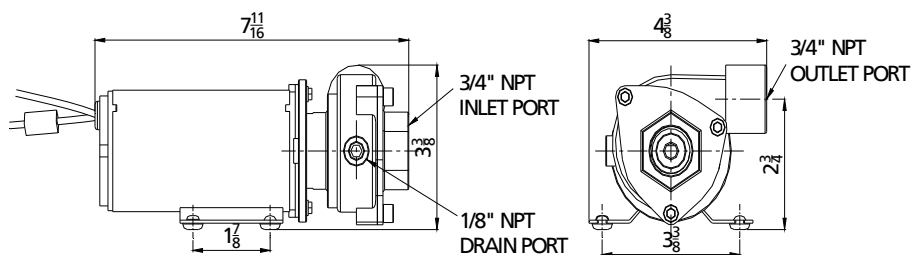


Figure 3 – Models 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 thru 5PXX2, 5PXX4

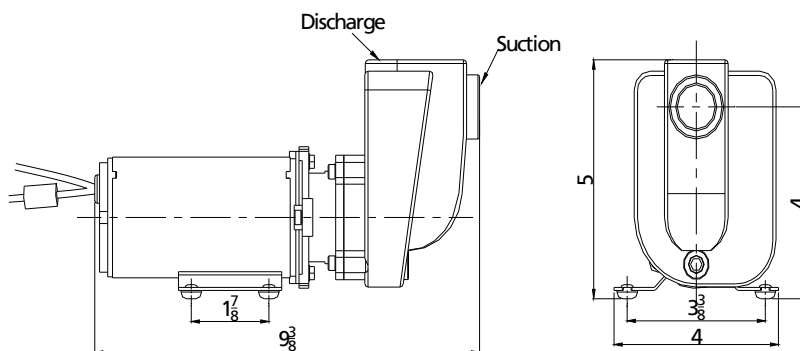


Figure 4 – Model 5PXX5

NOTE: All dimensions have a tolerance of $\pm 1/8$ "

ENGLISH

Models: 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 thru 5PXX2, 5PXX4, 5PXX5

Unpacking

When unpacking the unit, inspect for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing or damaged parts.

General Safety Information

1. Know the pump limitations and potential hazards.

⚠ WARNING *Explosion Hazards! Don't used to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil and kerosene, etc. Don't use in flammable or explosive atmospheres. Failure to follow this can cause accidents.*

⚠ CAUTION *Caution indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.*

⚠ DANGER *Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.*

2. Check and make certain that the power source conforms to the requirements of your equipment.
3. When wiring an electrically driven pump, follow all electrical and safety codes, as well as the United States National Electrical Code (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA).
4. All wiring should be performed by a qualified electrician.

⚠ WARNING *Risk of Electric Shock! Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal.*

5. GENERAL CONNECTION INFORMATION TO A BATTERY

- a. Connect POSITIVE or PLUS (+) lead from the pump to battery first. POSITIVE lead of pump is red.
 - b. Connect NEGATIVE or MINUS (-) lead last. NEGATIVE lead of pump is black.
 - c. When DISCONNECTING – Disconnect NEGATIVE (-) lead first, then disconnect the POSITIVE (+) lead from the battery.
6. SPECIFIC CONNECTION
- a. If pump is installed in car or truck and the installed car or truck battery is being used –
 - (1) Connect POSITIVE or PLUS (+) lead from the pump to battery first. POSITIVE lead of the pump is red.
 - (2) Then connect NEGATIVE or MINUS (-) lead to a ground away from the battery, such as the metal of the car. Always connect NEGATIVE (-) last. NEGATIVE lead of the pump is black.
 - (3) When DISCONNECTING – Disconnect the NEGATIVE (-) lead from the grounded location, then disconnect the POSITIVE (+) lead from the battery.
 - b. Pump is installed in recreational vehicle (RV), boat, motor home, etc.
 - (1) Follow General Connection information.
 - (2) If possible connect NEGATIVE (-) lead of the pump to negative wiring terminal strip or other negative common point of the battery (away from the battery) if so equipped.
7. When attaching pump leads to battery terminals be sure that the area (bilge of a boat, for instance)

is adequately ventilated to prevent an explosion or fire from explosive or flammable vapors that may be present.

8. Use wire of adequate size to minimize voltage drop at the motor.
9. Protect electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil, and chemicals. Avoid kinking the cord. Replace or repair damaged or worn cords immediately.
10. Personal Safety:
 - a. keep work area clean, uncluttered and properly lighted-replace all unused tools and equipment.
 - b. keep visitors at a safe distance from the work area.
 - c. Keep children away from the work area.
11. Keep fingers and foreign objects away from ventilation and other openings. Do not insert any objects into the motor.
12. Do not touch the operating motor. Modern motors are designed to operate at high temperatures.

⚠ WARNING *Do not touch or handle motor with wet hands, or when standing in water.*

13. Disconnect power before servicing. If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.
14. Release all pressure within the system before servicing any component.
15. Drain all liquids from the system before servicing.

Dayton® DC Centrifugal Pumps

General Safety Information (Continued)

16. Fasten the discharge line before start the pump. An unsecured discharge line will whip, possibly causing injuries or damages.
17. Check hoses for weak or worn condition before each use. Make sure all connections are secure.
18. Check the pump and each component periodically and replace the worn parts. Make routine maintenance inspections.
19. Provide a pressure relief system on pumps whose discharge line can be shut off or obstructed.

⚠ WARNING

Batteries emit hydrogen gas

which is explosive. Avoid smoking, sparks or open flame anywhere in the vicinity of the battery.

Explosion from battery can cause blindness. Shield eyes when working near any battery.

Batteries contain sulfuric acid. In case of contact with eyes, skin or clothing, flush immediately with large amount of water, get medical attention.

Installation

WIRING & ROTATION

Connect black wire to NEGATIVE (-) terminal of battery. The red wire with the fuse holder should run to an overload protected switch or circuit breaker, with a wire from switch or breaker to POSITIVE (+) terminal of battery. Electrical circuit must be independent of all other accessories. To prolong motor life, install pump so normal motor rotation is clockwise (See Figure 5). Use proper wire size as determined by Wire Table (See Figure 5). The proper fuse has been included in the fuse holder. Should this fuse blow, replace with the same size fuse

after determining reason for blown fuse.

NOTE: No warranty consideration will be given to pumps that are returned without the properly sized fuse and fuse holder supplied with the pump.

If unsure about the above information or the wiring diagrams, consult an electrician familiar with motor wiring.

IMPORTANT: The pump must be mounted in a dry location. The motor is not waterproof, therefore it must not be submerged. The unit can be operated in any position, however, vertically mounting the pump with motor in the bottom position may result in motor failure. Mount the pump so that water dripping from a loose port connection will not wet the motor.

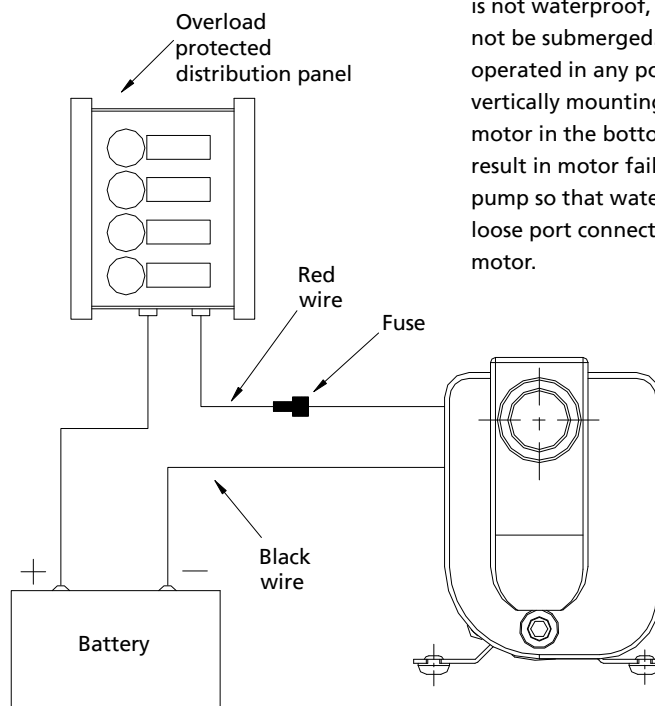


Figure 5

NOTE: The proper sized fuse has been installed in the fuse holder. Should this fuse blow, replace with the same size after determining the reason for the blown fuse.

MINIMUM WIRE SIZES

Connection Length between Battery and Motor	Wire Gauge
1-10 ft.	#12
11-20 ft	#10
21-30 ft	#8

FUSE SIZES

Type	AMP	Volt	Parts No.
ø6x30	20A	32V	PPTPXX511G
ø6x30	8A	125V	PPTPXW812G

⚠ CAUTION

A seacock must be used

between the hull inlet fitting and pump on below water line installations.

Operation

⚠ WARNING

Do not run pump dry, as

permanent damage to the pump and seal will result. Suction pressure should never be greater than the discharge pressure. Seal damage is not covered under warranty.

The pump may not run against a closed outlet. Avoid long term shut-off conditions to prevent possible seal damage.

E
N
G
L
I
S
H

Models: 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 thru 5PXX2, 5PXX4, 5PXX5

Operation (Continued)

Small particles will pass through the pump, but an intake strainer should be installed if the pump were to ever get clogged.

CAUTION *Motor runs hot, so avoid touching the motor case. Contact during operation may cause a burn.*

Maintenance

WARNING *Disconnect from power source before servicing or inspecting the pump for any reason. Failure to do so could result in fatal electrical shock!*

MECHANICAL SEAL REPLACEMENT

Model 5PXX5

Has a mechanical seal, which consists of seal seat (Ref.No.3a) and seal head (Ref.No.3b), require replacement, proceed as follows and refer to Figures 6, 7 and 11.

IMPORTANT: Always replace both the seal seat and seal head to insure proper matching of components!

1. Unthread cap screws (Ref.No.10) and remove volute (Ref.No.6).
2. Unscrew set screw (Ref.No.4) from impeller and remove impeller (Ref.No.5).
3. Remove the two screw (Ref.No.9) and remove the adapter (Ref.No.2).
4. Lay the adapter face down on a flat stable surface and press the seal head from the adapter.
5. Pry the seal seat from the rear of the impeller with a screwdriver or other suitable means.
6. Clean the recess in the adapter for the seal cartridge and the recess in the impeller for the seal seat before inserting any new parts.

7. Inspect the ceramic face of the seal seat and carbon face of the seal head to insure they are clean and not marred.
8. Press the new seal head (Ref.No.3b) into the recess in the adapter. A sealing compound (such as silicon or Permatex) may be used to assure a water tight fit on the outside of the cartridge.

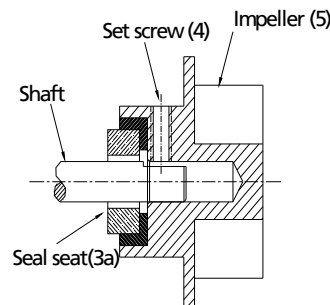


Figure 6

9. Press the seal seat squarely into the cavity in the impeller (See Figure 6). If the seal seat does not press squarely into the cavity, it can be adjusted in place by pushing on it with a piece of pipe. Always use a piece of cardboard between the pipe and the seal seat to avoid scratching the face of the seal seat. This is a lapped surface and must be handled very carefully.
10. After the seal seat is in place, check that it is clean and has not been scratched or cracked.
11. Mount the adapter (Ref.No.2) on the motor mounting face.
12. Replace the impeller (Ref.No.5) and tighten set screw (Ref.No.4) on impeller.
13. Place the o-ring seal (Ref.No.8) on the adapter and replace the volute (Ref.No.6). Replace and tighten the cap screws (Ref.No.10).

Use sealing compound for tight joint

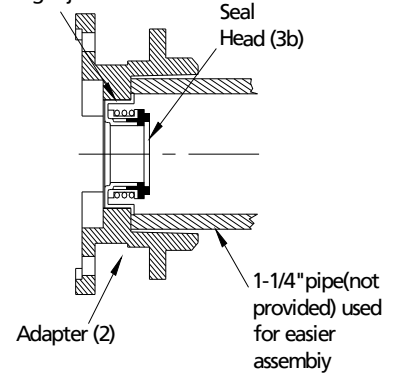


Figure 7

14. Before operating make certain the impeller turns free and is not rubbing the casing. Proper dimension of impellers is as close to volute (Ref.No.6) as possible without rubbing.

MECHANICAL SEAL REPLACEMENT

Models 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 thru 5PXX2 and 5PXX4

NOTE: Installing a new seal is always recommended when pump is disassembled to the point of seal removal. The precision carbon/ceramic faces on the mechanical seal are easily damaged. Handle your repair seal carefully. Do not touch the carbon/ceramic seal face. Proceed as follows and refer to Figures 8, 9 and 12.

1. Remove cover screw (Ref.No.7), cover (Ref.No.6), and o-ring (Ref.No.8); discard the old o-ring.
2. Remove pipe plug (Ref.No.9) on the side of housing (Ref.No.2), and rotate the impeller (Ref.No.5) so the set screw (Ref.No.4) aligns with the plug hole.

Dayton® DC Centrifugal Pumps

Maintenance (Continued)

⚠ WARNING *The impeller is spring loaded.*

Always wear safety goggles when working with spring or tension-loaded fasteners or devices.

3. Insert an allen wrench through the plug hole and loosen the impeller set screw (Ref.No.4); then remove the impeller (Ref.No.5).
4. Remove and discard the three components of the mechanical seal (Ref.No.3).
5. Remove screws securing the housing to the motor (Ref.No.1); then remove the housing (Ref.No.2)
6. Press the new ceramic seal into the housing with the ceramic portion of the ceramic seal facing away from the motor (See Figure 8).

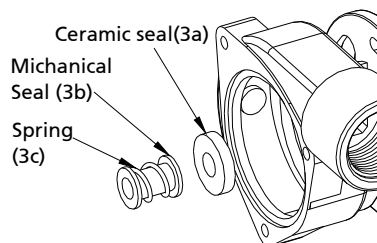


Figure 8

7. Using the two hex head screws (Ref.No.10), secure the housing (Ref.No.2) to the motor (Ref.No.1).
8. Slide the new mechanical seal (Ref.No.3) onto the motor shaft.

NOTE: Apply a drop of a LOCTITE to all threaded fasteners that do not require lock washers.

NOTE: Do not tighten the set screw (Ref.No.4).

9. Align the set screw (Ref.No.4) in the impeller (Ref.No.5) with the flat on the motor shaft and slide the impeller onto the shaft until it contacts the rear of the mechanical seal (Ref.No.3).
10. Place the spacer tool (can be created using a piece of light cardboard about 0.020" thick) over the impeller as shown (See Figure 9)

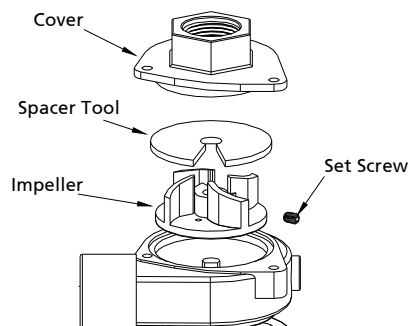


Figure 9

11. Position the cover (Ref.No.6) in place on the housing (Ref.No.2), and while pressing down on the cover, tighten the set screw (Ref.No.4); then install the plug that was removed in Step 2 during disassembly (See Figure 9).
12. Remove the cover (Ref.No.6) and discard the spacer tool
13. Apply a thin coat of oil to the new o-ring (Ref.No.8); then install the new o-ring onto the cover (See Figure 10).

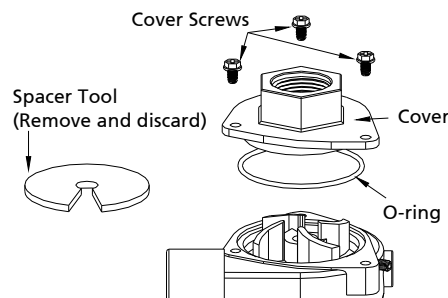


Figure 10

14. Align the cover with the housing and secure it to the cover using the three cover screws (Ref.No.7) (See Figure 10).
15. All pumps must be primed before start-up and filled with fluid. Never operated a pump unless it is secured to a solid foundation and all safety shields are installed.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump won't start or run	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blown fuse 2. Low line voltage 3. Defective motor 4. Impeller clogged or jammed (pump filled with debris) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace with fuse of proper size 2. Check size of wiring from main switch on property. 3. Replace motor 4. Disassemble and clean out.
Pump starts and stops too often	<ol style="list-style-type: none"> 1. Backflow of water from piping 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Install check valve
Pump operates, but delivers little or no water	<ol style="list-style-type: none"> 1. Debris caught in impeller 2. Worn or defective pump parts or plugged impeller 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove and clean out 2. Replace worn parts or entire pump. Clean parts if required

E
N
G
L
I
S
H

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day - 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

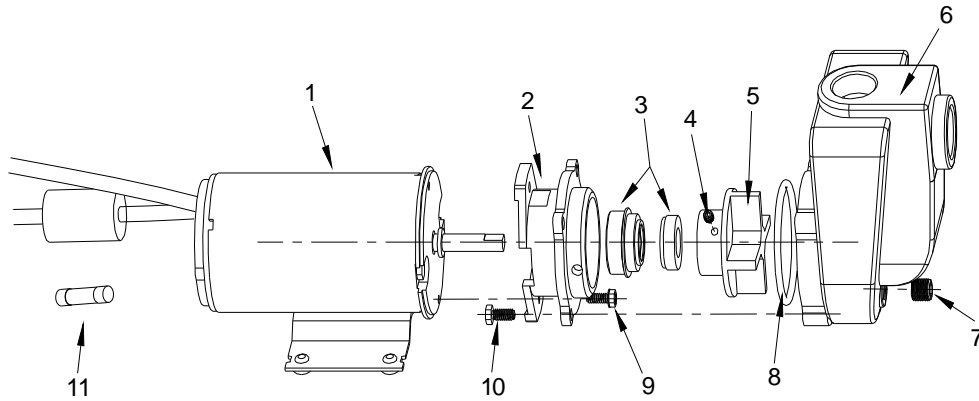


Figure 11 – Repair parts for illustration

Repair Parts List

Ref. No.	Description	Parts No. for Pump Model	
		5PXX5	Qty.
1	Motor	PPTPXX512G	1
2	Adapter	PPTPXX506G	1
3	Seal	PPTPXX505G	1
4	Screw Set	PPTPXW809G	1
5	Impeller	PPTPXX503G	1
6	Volute	PPTPXX501G	1
7	Plug	PPTPXW808G	1
8	O-ring	PPTPXX502G	1
9	Screw	PPTPXX508G	2
10	Screw	PPTPXX507G	4
11	Fuse	PPTPXX511G	1

E
N
G
L
I
S
H

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day - 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

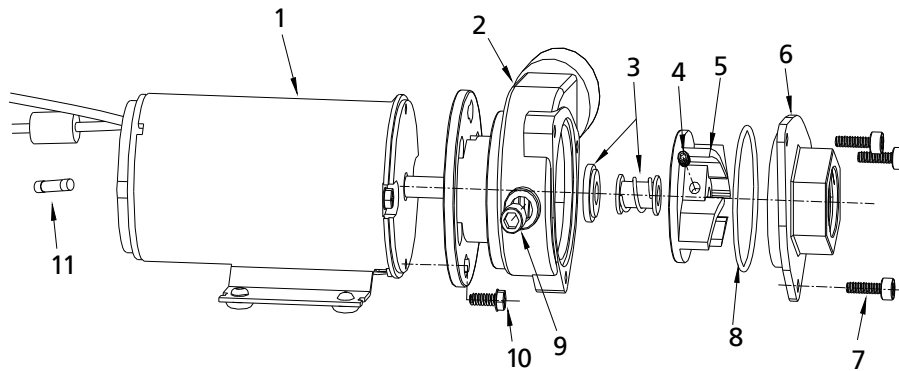


Figure 12 – Repair parts for illustration

Repair Parts List

Ref. No.	Description	Parts No. for Pump Model						Qty.
		5PXW8	5PXW9	5PXX0	5PXX1	5PXX2	5PXX4	
1	Motor	PPTPXW801G	PPTPXW901G	PPTPXX001G	PPTPXW801G	PPTPXW901G	PPTPXX001G	1
2	Housing	PPTPXW807G	PPTPXW807G	PPTPXX007G	PPTPXX007G	PPTPXX007G	PPTPXW807G	1
3	Seal	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	1
4	Screw Set	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	1
5	Impeller	PPTPXW805G	PPTPXW805G	PPTPXX005G	PPTPXX005G	PPTPXX005G	PPTPXW805G	1
6	Cover	PPTPXW803G	PPTPXW803G	PPTPXX003G	PPTPXX003G	PPTPXX003G	PPTPXW803G	1
7	Screw	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	3
8	O-ring	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	1
9	Plug	PPTPXW808G	PPTPXW808G	PPTPXX008G	PPTPXX008G	PPTPXX008G	PPTPXW808G	1
10	Screw	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	2
11	Fuse	PPTPXW812G	PPTPXW812G	PPTPXX511G	PPTPXW812G	PPTPXW812G	PPTPXX511G	1

Dayton® DC Centrifugal Pumps

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON DC CENTRIFUGAL PUMPS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 USA

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Por favor, lea este manual de instrucciones detenidamente antes de empezar a montar, instalar, operar o mantener este producto. Seguir todas informaciones de seguridad puede proteger a usted mismo y a otros. Por favor, asegúrese de cumplir las instrucciones. El no cumplir con las instrucciones de seguridad podría causar lesiones corporales graves y / o la destrucción de bienes. Guarde bien este manual de instrucciones para su futura referencia.

Bomba de Centrífugo de DC de Dayton®

Descripción

La bomba de centrífugo de DC de Dayton son adecuadas para la deshidratación y transferencia de líquidos donde hay líquidos de no abrasivo y no inflamables y compatibles con el material maillaje de la bomba. El modelo de 5PXX5 es una bomba autocebante (hasta 4.5 pies, los levantar con la vivienda de bomba llenado con agua), puede ser utilizado como bomba de achique para embarcaciones pequeñas, tous modelo puede ser utilizado como la transferencia general, la filtración, el retorno de condensado, aplicaciones de marina, la circulación de agua, riego, procesos químicos, aplicaciones de líquido suave, etc. Donde no elevador de succión o no autocebante es requeridos (excepto 5PXX5). Estas unidades son unidades del manual, no controles se suministran. Maneja la temperatura de líquido de 40° a 180° F. Todas las bombas disponen un sello mecánico que es de carbono de viton/cerámica y acero inoxidable.

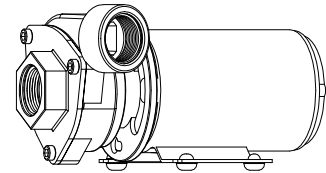


Figura 1

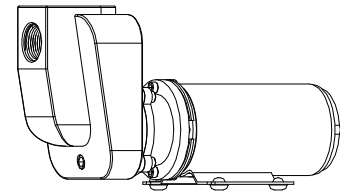


Figura 2

Especificaciones

- Max. Viscosidad de fluido.....31 SSU
- Max. Sólidos.....1/8"
- Motors.....Servicio intermitente
- Max. gravedad especificada1.0
- Velocidad.....5000 RPM

Modelos	Datos de Motor				Construcción de bomba				Entrada de succión(F NPT)	Salida de descarga (FNPT)
	HP	Voltaje	Amp	recinto	Cuerpo	Impulsor	Anillo-o	Eje		
5PXW8	1/8	24VDC	4.5	Cerrado	Brass	Latón	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXW9	1/8	36VDC	3.0	Cerrado	Brass	Latón	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX0	1/8	12VDC	8.5	Cerrado	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX1	1/8	24VDC	4.5	Cerrado	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX2	1/8	36VDC	3.5	Closed	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX4	1/8	12VDC	8.5	Closed	Brass	Brass	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX5	1/8	12VDC	10.5	Closed	Brass	Brass	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"

(SS) Stainless Steel

Bomba de Centrífugo de DC de Dayton®

Rendimiento

Figura	Modelos	Tamaño general (pulgadas)			GPM a los total pies de cabeza				Cortar (FT)
		L	W	H	0'	5'	10'	15'	
1	5PXW8	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXW9	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX0	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX1	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX2	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX4	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
2	5PXX5	9 3/8	4	5	19	14	8	--	14

NOTA: Para convertir a la ISP, se multiplica por la gravedad especificada y se dividen por 2.31

Dimensiones (pulgadas)

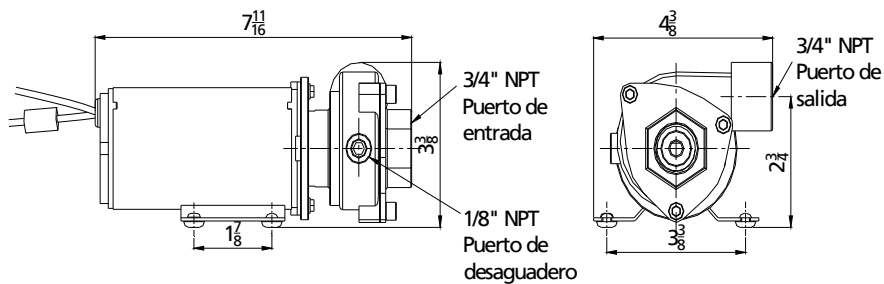


Figura 3 – Modelos 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 a través 5PXX2, 5PXX4

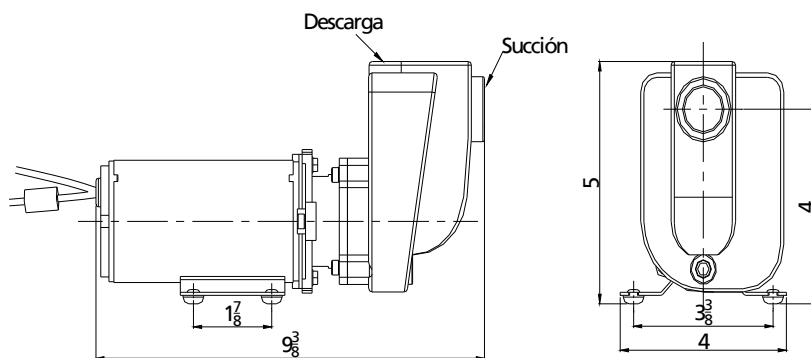


Figura 4 –Modelo 5PXX5

NOTA: TODas las dimensiones tienen una tolerancia de ±1/8"

Modelos: 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 a través 5PXX2, 5PXX4, 5PXX5

Unpacking

Al desembalar la unidad, lo verifique Sobre cualquier daño que pueda haber Ocurrido durante el tránsito. Verifique la floja, falta o piezas dañadas.

Información general de seguridad

1. Infórmese sobre la aplicación de La bomba, las limitas y los peligros Potenciales.



Riesgos
Explosión!

No se usa para bombear líquidos inflamables o explosivos, como la gasolina y el queroseno, etc. no lo usa en atmósferas inflamables o explosivas. El incumplimiento de esto puede causar accidents.



Precaución
Indica una

situación potencialmente peligrosa, que, si no evitarse, puede resultar en lesiones menores o moderadas.



Peligro
Indica una

situación de riesgo inminente que, si no se evita, resultará en muerte o lesión serosa.

2. Comruebe y asegúrese de que la fuente de alimentación se ajusta a los requisitos de su equipo..
3. Cuando un cableado una bomba eléctrica, siga todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como Nacional código eléctrico de Estados Unidos (NEC) y Ocupacioanl de seguridad y salud Actividad (OSSA)
4. Todo el cableado debe ser realizado por un electricista calificado.



Riesgo de
Descarga

eléctrica! Nunca conecte el cable de verde(o verde y Amarillo) a una terminal viva.

5. GENERA INFORMACIÓN DE CONEXIÓN A UNA BATERÍA

- a. Conecte el plomo de POSITIVO o PLUS (+) de la bomba a la batería por la primera.
- b. Conecte el plomo de NEGATIVO O MENOS(-) por el último.
- c. Al desconectar-desconecte el NEGATIVO(-) por la primera, luego desconecte el POSITIVO(+) de la bamba.

6. Conexión especificado

- a.Si la bomba se instala en el coche o camion y la batería de coche o camión es instalado-

- (1) Conecte el POSITIVO o PLUS (+)del de la bomba a la batería por la primera. la cable positivo de la bomba es rojo.
- (2)A continuación, conecte NEGATIVO o MENOS (-) a la tierra lejos de la batería, como la metal del coche.Siempre conecte NIGATIVO(-) por el último.El Cable negativo de la bomba es negro
- (3) Al desconectar - Desconecte el cable negativo (-) de la ubicación de tierra, luego desconecte el POSITIVO (+) el plomo de la batería

- b. la bomba se instala en el vehículo(RV) de recreativos, barco, casa de motor, etc.

- (1) Siga la información general de conexión.
- (2) Si es posible conecte el NEGATIVO(-) de la bomba al terminal negativo de cableado o otro punto negativo común de batería (lejos de la batería) si lo hay

7. Cuando conecta la bomba a los terminales de la batería, asegúrese de que el área (de sentina de un barco, por ejemplo) está suficientemente ventilado para evitar una explosión o un incendio de explosivos o vapores inflamables que pueden ser presentes.

8. Utilice un cable de tamaño adecuado para minimizar la caída de voltaje en el motor
9. Proteja el cordon eléctrico de objetos afilado, superficies calientes, aceite y químicos. Evite el enredido del cordón. Sustituye o repare los cables dañados o gastados inmediatamente.

10. Seguridad personal:

- a. Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada y con iluminación adecuada para sustituir todos los herramientas y aparatos de no utilizados.
 - b. Mantenga a los visitants a una distancia segura del área de trabajo.
 - c. Mantenga a los niños lejos de la área de trabajo.
11. Mantenga los dedos y objetos extraños lejos de la ventilación y otros aberturas. No inserte ningún objeto en el motor.

12. No toque el motor de funcionamiento. Los motores de modernos están diseñados para operación a altas temperaturas.



No tocar o
manejar el

Motor con manos mojadas, o cuando de pie en agua.

13. Desconecte la energía antes del servicio. Si la desconexión de la energía está fuera de vista, lo bloquea en la posición abierta y lo etiqueta para evitar imprevistos aplicación de la energía.
14. Libere toda la presión dentro del sistema antes del servicio de cualquier componente.
15. Drene todos los líquidos del sistema antes del servicio.

Bomba de Centrífugo de DC de Dayton®

Información general de seguridad (Continuado)

16. Fija la línea de descarga antes del inicio de la bomba. Una línea de descarga sin garantía puede moverse, causando lesiones o daños.
17. Verifique las mangueras para condiciones de débiles y gastadas antes de cada uso. Asegúrese de que todas las conexiones son seguras.
18. inspeccione la bomba y cada componente periódicamente y reemplace las partes desgastadas. Realiza inspeccion de mantenimiento de rutina
19. Proporcione un sistema de alivio de presión en la bomba cuya línea de descarga puede ser cerrada o obstruida.

⚠ ADVERTENCIA Las baterías emiten gas de hidrógeno que es explosivo. Evita el cigarrillo, chispas o llamas abiertas en cualquier parte de cerca de la batería. La explosión de la batería puede causar ácido de sulfúrico, En el caso de contacto con ojos, piel o ropa, lávelos inmediatamente con abundante agua, busca atención médica.

Instalación CABLEADO Y ROTACIÓN

Conecte el cable negro al terminal de NEGATIVO (-) de la batería. El cable rojoc con soporte de fusible debe correr a un interruptor de protección de sobrecarga o interruptor de circuito, con un cable del interruptor o interruptor al terminal de POSITIVO (+) de la batería. El circuito eléctrico debe ser independiente de todos los otros accesorios. Para prolongar la vida del motor, instale la bomba de manera de que el rotación normal del motor es las agujas del reloj (vea figura 5). Utilice un cable de tamaño adecuado según lo determinado por la

tabla de cables (vea Figura 5). El fusible adecuado se ha incluido en el portafusible. Si este fusible se golpe, lo reemplace con el mismo tamaño. Después de determinado la razón de soplado fusible.

NOTA: No consideración de garantía se dará a las bombas que se devuelven

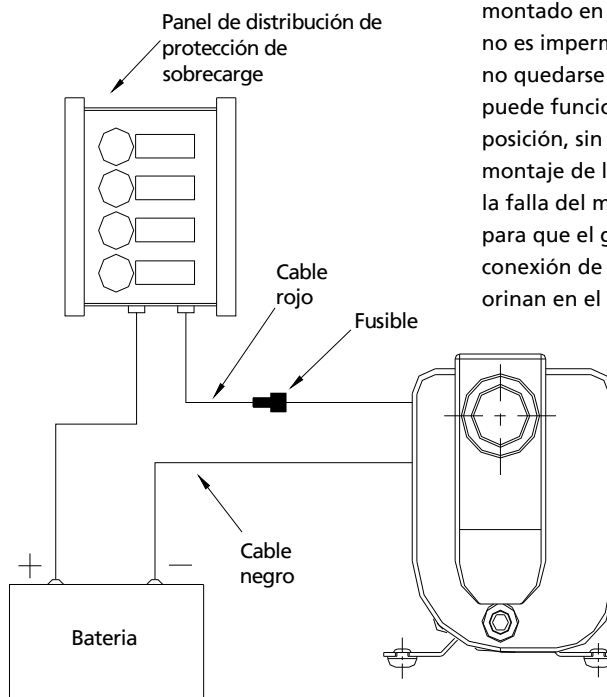


Figura 5

NOTA: El fusible de tamaño adecuado se ha instalado en el portafusible. Si esto fusible se golpe, lo reemplace el mismo tamaño después de determinado la razón de soplado fusible.

MÍNIMOS TAMAÑOS DE CABLE

La longitud de conexión entre la batería y el motor	Manómetro de cable
1-10 pie	#12
11-20 pie	#10
21-30 ft	#8

TAMAÑO DE FUSIBLE

TIPO	AMP	Volt	No. DE PARTE
ø6x30	20A	32V	PPTPXX511G
ø6x30	8A	125V	PPTPXW812G

sin el fusible de tamaño adecuado y el portafusible suministrado con la bomba. Si no está seguro sobre los informaciones arribas, consulte a un electricista familiarizado con el cableado del motor.

IMPORTANTE: La bomba debe ser montado en un lugar seco. El motor no es impermeable, por lo que debe no quedarse sumergida. La unidad se puede funcionar en cualquier posición, sin embargo, el vertical montaje de la bomba puede ocasionar la falla del motor. Monta la bomba para que el goteo de agua de una conexión de puerto sueltos no se orinan en el motor.

⚠ PRECAUCION Una llave de Paso debe ser utilizado entre el conector de entrada de casco y la bomba de los instalaciones de línea de agua baja.

Operación

⚠ ADVERTENCIA No funcionar la bomba en seco, porque daños permanentes a la bomba y sellos tendrá resultado. El presión de succión nunca debe der mayor que el de descarga de presión. Daños de sello no estén cubiertos en la garantía.

La bomba podría pas funcionar contra una cerrada salida. Evite los condiciones de cierre de largo plazo para evitar posibles daños al sello.

Modelos: 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 a través 5PXX2, 5PXX4, 5PXX5

Operación(Continuado)

Las partículas pequeñas se pasan por la bomba, pero un colador de admisión debe ser equipado si la bomba obstruida es encontradas.



El motor Produce

caliente, así que evirte toque a la casa del motor. El toque durante el operación podría causar una quemadura.

Mantenimiento



La desconecte Del fuente de

energía antes del servicio o inspeccionando la bomba para cualquier razón. De lo contrario, podría resultar fatal descarga eléctrica.

REEMPLAZO DE SELLO MECÁNICO

Modelo 5PXX5

Si un sello mecánico, que se compuesto de asiento de sello (Ref.No. 3a), y cabeza de sello (Ref. No. 3), requiere reemplazo, siga estos pasos siguientes y se refieren a las figuras 6,7 y 11.

IMPORTANTE: Siempre sustituye el asiento de sello y cabeza de sello para asegurar una correcta adecuación de los componentes!

1. Afloje las cabezas de los tornillos (ref.no.10) y retire la voluta(Ref. No. 6).
2. Afloje el tornillo de ajuste (Ref. No. 4) del impulsor y retire el Impulsor (Ref.No.5).
3. Retire los dos tornillos (Ref.No.9) y retire el adaptador (Ref.No.2).
4. ponga la cara de adaptador hacia abajo sobre la superficie de plana y estable y presione la cabeza de sello del adaptador.
5. Saque el asiento del sello del trasero del impulsor con un destornillador u otro medios adecuados.
6. Limpieza el hueco en el adaptador para el cartucho de sello y el hueco en el impulsor para el asiento del

sello antes de la inserción de las partes nuevas.

7. Inspeccione la cara cerámica del asiento de sello y la cara de carbono de la cabeza de sello para asegurar de que estén limpios y no empañados.
8. Presione la nueva cabeza del sello (Ref.No.3b) en el receso del adaptador. Un compuesto sellados (como el silicio o permatex) puede ser utilizado para asegurar un impermeable al agua cabido en el exterior del cartucho

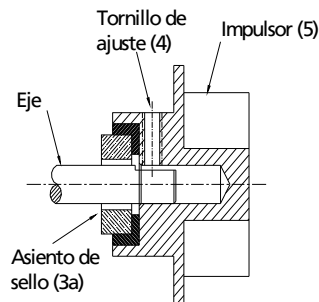


Figura 6

9. Presiona el asiento del sello en ángulo recto en la cavidad del impulsor (Vea Figura 6). Si el asiento del sello no se presiona en ángulo recto en la cavidad, se puede ajustado en su sitio por presionando sobre ella con una pieza de tubería. Siempre utilice una pieza de cartón entre la tubería y el asiento de sello para evitar rasarse la cara del asiento del sello. Se trata de una superficie rodado y debe ser manejado con much cuidado.
10. Después de que el asiento de sello está en su lugar, lo verifique que ella está limpia y no ha sido rayados o agrietados.
11. Monte el adaptador (Ref.No.2) en la cara de montaje del motor.
12. Reemplace el impulsor (Ref. No.5) y apriete el tornillo de ajuste (Ref.No. 4) en el impulsor.
13. Coloque el sello de o-anillo (Ref.No. 8) en el adaptador y reemplace la voluta (Ref.No.6). reemplace y apriete las tapas de tornillo.(Ref. No.10).

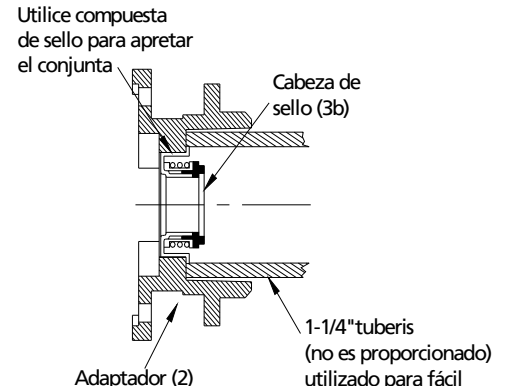


Figura 7

14. Antes del funcionamiento asegúrese de que el impulsor gira libre y no frotando la cubierta.Correcto dimensión de impulsor es lo más cerca posible de la voluta (Ref.No.6) y sin frotando.

REEMPLAZO DE SELLO MECÁNICO

Modelos 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 a través 5PXX2 y 5PXX4

NOTA: Instalación de un nuevo sello es siempre recomienda cuando la bomba está desmontados hasta el punto de eliminación de sello. La cara de precisión de carbono/ cerámica en el sello mecánico son fácilmente dañado. Maneje su sello de reparación con cuidado. No toque la cara de sello de carbono/cerámica. Procede de forma siguiente y se refieren a las Figuras 8, 9 y 12.

1. Retire el tornillo de la cubierta (Ref.No.7),cubierta (Ref.No.6), y o-anillo (Ref.No.8); o descarta el viejo o-anillo.
2. Retire el enchufe de la tubería (Ref.No.9) en el lado de la vivienda (Ref.No.2), y gira el impulsor (Ref.No.5) para que el tornillo de ajuste (Ref.No.4) se coincida con el agujero de enchufe.

Bomba de Centrífugo de DC de Dayton®

Mantenimiento (Continuado)

⚠ ADVERTENCIA El impulsor es **Carcado de resorte. Siempre utilice gafas de seguridad cuando trabajando con cierres o dispositivos de resorte o tensión-cargado.**

3. Inserte una llave Allen a través del agujero de enchufe y afloje los tornillos de asiento del impulsor (Ref.No.4); después retire el impulsor (Ref.No.5)
4. Retire y deseche los tres componentes del sello mecánico (Ref.No.3).
5. Retire los tornillos de seguridad de la vivienda del motor (Ref.No.1); después retire la vivienda(Ref.No.2)
6. Presione el Nuevo sello de cerámico en la vivienda con el porción cerámico del sello cerámico espaldas del motor (Vea Figura 8).

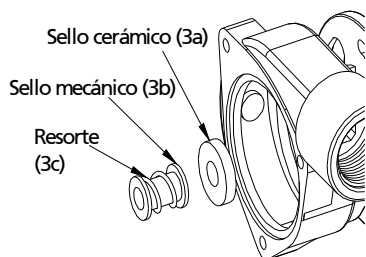


Figura 8

7. utilizando dos tornillos de cabeza hexagonal (Ref. No.10), asegure la vivienda (Ref.No.2) al motor (Ref. No.1)
8. Deslice el Nuevo sello mecánico (Ref. No.3) en el eje del motor.

NOTA: Aplique una gota de LOCTITE a todos sujetadores roscadas que no requieren arandelas de seguridad..

NOTA: No apriete el tornillo de asiento (Ref.No.4).

9. Alinee el tornillo de ajuste (Ref.No. 4) en el impulsor (Ref. No.5) con la parte plana del eje de motor y deslice el impulsor al eje hasta que en contacto con la parte trasera del sello mecánico (Ref.No.3)
10. Coloque la herramienta de espaciador (se puede crear usando una pieza de cartulina acerca de 0.020" de espesor) sobre el impulsor como se muestra (vea Figura 9)

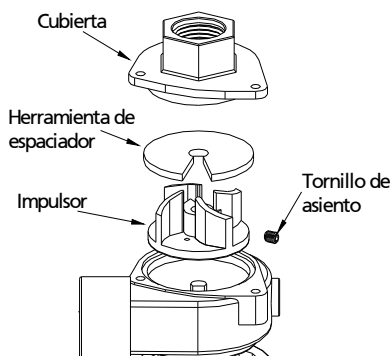


Figura 9

11. Coloque la cubierta (Ref. No.6) en su lugar en la vivienda (Ref. No.2), y mientras presionando a la cubierta hacia abajo, aprete el tornillo de ajuste (Ref. No.4); después instale el enchufe que es retirado en el proceso 2 durante el desmontaje (vea Figura 9).
12. retire la cubierta(Ref. No. 6) y descarte la herramienta de espaciador.

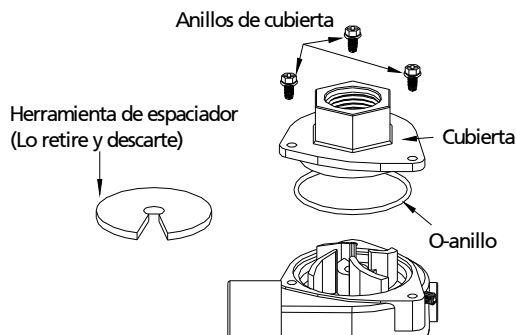


Figura 10

13. Aplique una capa delgada de aceite a los Nuevo o-anillo (Ref. No.8); después instale el nuevo o-anillo a la cubierta (vea Figura 10)
14. Alinee la cubierta con la vivienda y lo segura a la cubierta con tres tornillos de cubierta (Ref. No. 7) (vea Figura 10).
15. Todas las bombas deben ser cebados antes del inicio y llenado con líquido. Nunca opera una bomba a menos que esté sujeta a una base sólida y todos los escudos de seguridad están instalados.

Tabla de solución de problemas

Síntoma	Possible Causa(s)	Acción Correctiva
La bomba no se inicia o correá	1. fusible soplado	1. Reemplace un fusible de tamaño adecuado
	2. bajo voltaje de línea	2. Comprueba el tamaño de cableado del interruptor principal en la propiedad.
	3. El motor es defectuoso	3. Reemplace el motor
	4. El impulsor es obstruido o atascado (la bomba llenado con escombros)	4. Lo desmonta y limpie
La bomba se inicia y se detiene demasiado abierto	1. Reflujo de agua desde la tubería	1. instale la válvula de retención
La bomba se funciona, pero ofrece poca o ninguna agua	1. Desechos atrapados en el impulsor 2. Partes de bomba son gastadas o defectuosas o el impulsor es tapado.	1. lo retire y limpie 2. Reemplace las piezas desgastadas o toda la bomba. Limpie las piezas si es necesario

Para Obtener Repuestos Llame al Teléfono 1-800-323-0620

24 horas al día - 365 días al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de Modelo
- Número de Serie (si lo tiene)
- Descripción de la Parte y Número que le corresponde en la Lista de Partes

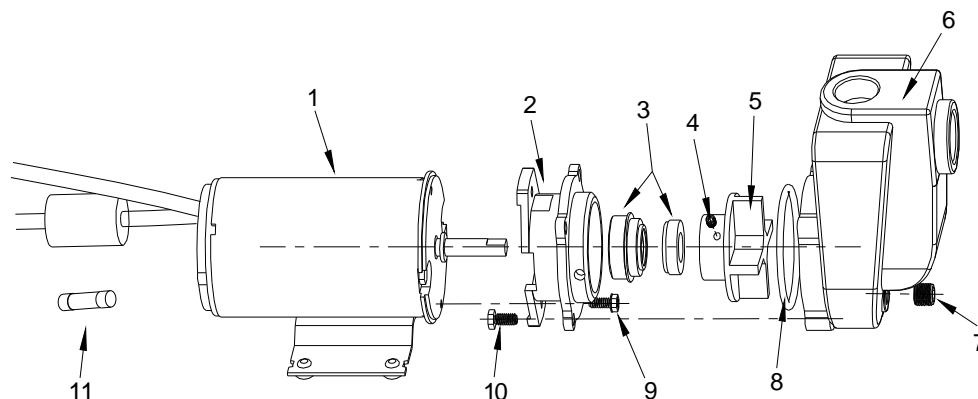


Figura 11 – Piezas de Reparación para ilustrativos

Lista de Partes de reparación

Ref. No.	Descripción	No. de parte para los modelos de bomba	
		5PXX5	Qty.
1	Motor	PPTPXX512G	1
2	Adaptador	PPTPXX506G	1
3	Sello	PPTPXX505G	1
4	Tornillo de ajuste	PPTPXW809G	1
5	Impulsor	PPTPXX503G	1
6	Voluta	PPTPXX501G	1
7	Enchufe	PPTPXW808G	1
8	O-anillo	PPTPXX502G	1
9	Tornillo	PPTPXX508G	2
10	Tornillo	PPTPXX507G	4
11	Fusible	PPTPXX511G	1

E
S
P
A
Ñ
O
L

Para Obtener Repuestos Llame al Teléfono 1-800-323-0620**24 horas al día - 365 días al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de Modelo
- Número de Serie (si lo tiene)
- Descripción de la Parte y Número que le corresponde en la Lista de Partes

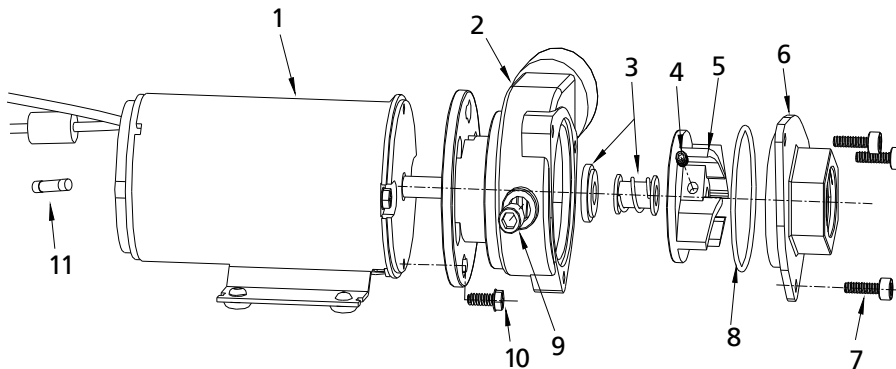


Figure 12 – Partes de reparación para ilustración

Lista de Partes de Reparación

Ref. No.	Descripción	No. de parte para los modelos de bomba						Qty.
		5PXW8	5PXW9	5PXX0	5PXX1	5PXX2	5PXX4	
1	Motor	PPTPXW801G	PPTPXW901G	PPTPXX001G	PPTPXW801G	PPTPXW901G	PPTPXX001G	1
2	Vivienda	PPTPXW807G	PPTPXW807G	PPTPXX007G	PPTPXX007G	PPTPXX007G	PPTPXW807G	1
3	Sello	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	1
4	Tornillo de ajuste	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	1
5	Impulsor	PPTPXW805G	PPTPXW805G	PPTPXX005G	PPTPXX005G	PPTPXX005G	PPTPXW805G	1
6	Cubierta	PPTPXW803G	PPTPXW803G	PPTPXX003G	PPTPXX003G	PPTPXX003G	PPTPXW803G	1
7	Tornillo	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	3
8	O-anillo	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	1
9	Enchufe	PPTPXW808G	PPTPXW808G	PPTPXX008G	PPTPXX008G	PPTPXX008G	PPTPXW808G	1
10	Tornillo	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	2
11	Fusible	PPTPXW812G	PPTPXW812G	PPTPXX511G	PPTPXW812G	PPTPXW812G	PPTPXX511G	1

Bomba de Centrífugo de DC de Dayton®

GARANTÍA LIMITADA

AGRANTÍA LIMITADA DE UN-AÑO DE DAYTON. DAYTON BOMBA DE IMPULSAR DE UTILIDAD FLEXIBLE, MODELO UTILITY FLEXIBLE IMPELLER PUMPS, MODELOS CUBIERTAS EN ESTE MANUAL QUE ESTOS ESTARÁN LIBRES DE DEFECTOS EN MATERIALES Y EN MANO DE OBRA CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. (IMPULSOR NO ESTÁ INCLUIDO EN ESTA GARANTÍA.) CUALQUIER PARTE QUE SE ENCUENTRE DEFECTUOSA, TANTO EN EL MATERIAL COMO EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA A UN LUGAR DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA A LA DISCRECIÓN DE DAYTON COMO REMEDIO EXCLUSIVO. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMAR CUBIERTOS EN LA GARANTÍA LIMITADA VEA ATENCIÓN OPORTUNA A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA CONFIERE A LOS COMPRADORES DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARÍAN DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN

LIMITES DE RESPONSABILIDAD HASTA EL PUNTO QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTÁ EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTÁ LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTÍCULO.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTOS EN ESTA LITERATURA EN FORMA APROPIADA; SIN EMBARGO, TAL INFORMACIÓN Y LAS ILUSTRACIONES Y DESCRIPCIONES TIENEN COMO ÚNICO PROPÓSITO LA IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SON VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACIÓN, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTÍA O AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA GARANTIA LIMITADA ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

ADAPTACIÓN DEL PRODUCTO. Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación, y el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables ea las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el período que dura esta GARANTÍA LIMITADA, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

ATENCIÓN OPORTUNA. Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Lake Forest, IL 60045 EE. UU.

Veillez lire et conserver ces instructions. Veillez lire minutieusement ce manuel d'opération avant l'assemblage, l'installation, l'opération ou le maintien de ce produit. Le respect de toutes les informations de sécurité permet de vous protéger et de protéger les autres. Assurez-vous de vous conformer aux instructions de sécurité. Tout manquement pour suivre les instructions de sécurité peut causer des blessures graves et/ou des destructions de propriété. Gardez les instructions pour la référence future.

Dayton® Pompes Centrifuges DC

Description

Dayton Pompes Centrifuges DC sont adaptées à la déshydratation et au transfert de liquide où il y a des liquides non-abrasifs, nonflammables compatibles avec les matériaux de la pompe. Le modèle 5PXX5 est une pompe auto-amorçante (jusqu'à 4,5 m, élever avec carter de la pompe rempli d'eau), il peut être utilisé comme une pompe de cale pour les petits bateaux, touto modèles peut être utilisé dans le transfert général, la filtration, le retour de condensat, l'application marine, la circulation de l'eau, l'irrigation, le traitement chimique, l'applications de liquide modérée, etc., où pas de levage d'aspiration ou auto-amorçage est nécessaire (sauf 5PXX5). Ces appareils sont des appareils manuels, pas de contrôles sont fournis. Manipuler la température du liquide de 40° à 180° F. Toutes les pompes se caractérisent par un siège mécanique qui est de Viton carbone/céramic et acier inoxydable.

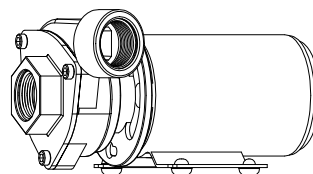


Figure 1

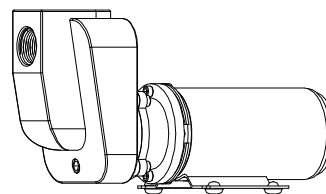


Figure 2

Spécifications

- Max. Viscosité du Fluide.....31 SSU
- Max. Solides.....1/8"
- Moteurs..... Service intermittent
- Max Poids Spécifique1.0
- Vitesse5000 RPM

Modèles	Données du Moteur				Construction de Pompe				Entrée d'Aspiration (FNPT)	Sortie de la Décharge (FNPT)
	HP	Voltage	Amp	Clôture	Corps	Turbine	Joint torique	Arbre		
5PXW8	1/8	24VDC	4.5	Fermé	Brass	Laiton	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXW9	1/8	36VDC	3.0	Fermé	Brass	Laiton	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX0	1/8	12VDC	8.5	Fermé	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX1	1/8	24VDC	4.5	Fermé	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX2	1/8	36VDC	3.5	Fermé	316 SS	316 SS	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX4	1/8	12VDC	8.5	Fermé	Brass	Laiton	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"
5PXX5	1/8	12VDC	10.5	Fermé	Brass	Brass	Buna-N	430 SS	3/4"	3/4"

(SS) Acier inoxydable

Dayton® Pompes Centrifuges DC

Dimensions (pouces)

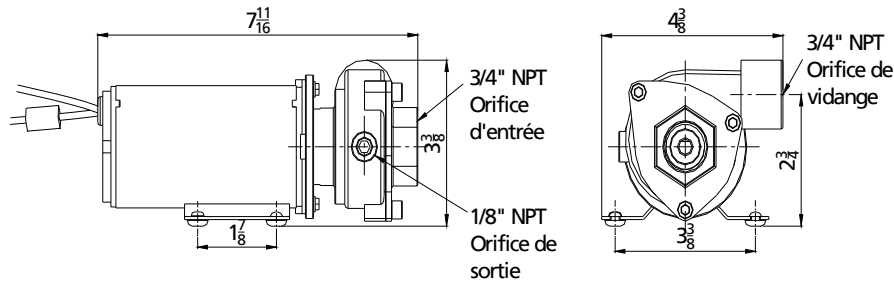


Figure 3 – Modèles 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 à 5PXX2, 5PXX4

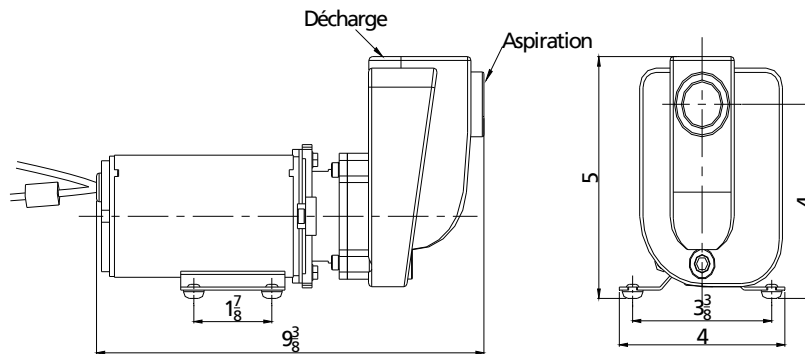


Figure 4 –Modèle 5PXX5

NOTE: Toutes les dimensions ont une tolérance de $\pm 1 / 8$ "

Performance

Figure	Modèles	Taille globale (pouces)			GPM sur Pied total de la Tête				Arrêter (FT)
		L	W	H	0'	5'	10'	15'	
1	5PXW8	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXW9	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX0	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX1	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX2	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
1	5PXX4	7 11/16	4 3/8	3 3/8	13	11	8	4	17
2	5PXX5	9 3/8	4	5	19	14	8	--	14

NOTE: Pour convertir en Livres par pouce carré, multiplié par le poids spécifique et divisé par 2.31

Modèles: 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 à 5PXX2, 5PXX4, 5PXX5

Déballage

Lors du déballage de l'appareil, inspecter des tout dommage qui pourrait avoir eu lieu pendant le transport. Vérifier les lâch-es, les pièces manquantes ou endommagées.

Information Générale Sur la Sécurité

1. Connaître les limites les dangers potentiels de la pompe.



Danger
d'Explosion ! Ne

pas utiliser pour la pompe pomper des liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence, le mazout et le pétrole lampant, etc, Ne pas l'utiliser dans des atmosphères explosives ou inflammables. Négligez de le suivre peut causer des accidents.



Attention
indique une

situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, PEUT entraîner des blessures mineures ou modérées.



Danger
indique une

situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures sévères.

2. Vérifiez et assurez-vous que la source d'alimentation est conforme aux exigences de votre équipement.
3. Pour brancher une pompe électrique, suivre tous les codes électriques et de sécurité, ainsi que le code United States National Electrical Code (NEC) et La loi Occupational Safety and Health Act (OSHA).
4. Tout le câblage doit être effectué par un électricien qualifié.



Risque
d'électrocution!

Ne jamais raccorder le fil vert (ou vert et jaune) à un terminal sous tension.

5. INFORMATION GENERALE
DE CONNEXION A UNE BATTERIE

- a. Branchez la tête positive ou PLUS (+) de la pompe à la batterie en premier. La tête positive de la pompe est en rouge.
 - b. Connectez NEGATIVE ou MOINS (-) en dernière. La tête négative de la pompe est en noir.
 - c. Lors de la déconnexion- Débrancher la tête NEGATIVE (-) en premier, puis débrancher la tête POSITIVE (+) de la batterie.
6. CONNEXION SPECIFIQUE
 - a. Si la pompe est installée dans une voiture ou un camion et la batterie installée dans la voiture ou le camion est en utilisation-
 - (1) Branchez la tête positive ou PLUS (+) de la pompe à la batterie en premier. La tête positive de la pompe est en rouge.
 - (2) Ensuite, connecter la tête NEGATIVE ou MOINS (-) à un terrain loin de la batterie, tel que le metal de la voiture. Toujours connecter NEGATIVE (-) en dernier. La tête négative de la pompe est en noir.
 - (3) Lors de la déconnexion- Débrancher la tête négative (-) de l'emplacement de mise à la terre, puis débrancher la tête POSITIVE (+) de la batterie.
 - b. La pompe est installée dans un véhicule récréatif (VR), bateau, maison de moteur, etc
 - (1) Suivre les informations de connexion générales.
 - (2) Si possible connecter la tête NEGATIVE (-) de la pompe à la bande du terminal de câblage négative ou tout autre point négatif commun de la batterie (loin de la batterie) si équipé.
 7. When attaching pump leads to battery terminals be sure that the area (bilge of a boat, for instance) Lorsque la tête de pompe est attachée aux terminaux de la batterie, s'assurer que la zone (cale d'un bateau, par exemple) est

convenablement aéré pour éviter une explosion ou un incendie à partir des vapeurs explosifs ou inflammables qui peuvent être présents.

8. Utiliser des fils de taille suffisante pour minimiser la chute de voltage au moteur.
 9. Protéger le cordon électrique contre les objets pointus, les surfaces chaudes, l'huile et les produits chimiques. Éviter de tortiller le cordon, Remplacer ou réparer les cordons endommagés ou usés immédiatement.
 10. Sécurité personnelle:
 - a. Garder la zone de travail propre, dégagée et bien éclairée, remplacer tous les outils et l'équipement nonutilisés.
 - b. Garder les visiteurs à une distance sécuritaire de la zone de travail.
 - c. Gardez les enfants loin de la zone de travail.
 11. Garder les doigts et les objets étrangers loin de la ventilation et autres ouvertures. Ne pas insérer d'objets dans le moteur.
 12. Ne pas toucher les moteurs en manoeuvre. Les moteurs modernes sont conçus pour fonctionner sous des températures élevées.
- AVERTISSEMENT** *Ne pas manipuler le moteur avec les mains mouillées, ou debout dans l'eau.*
13. Couper le courant avant de réparer. Si le sectionneur n'est pas visible, le verrouiller en position ouverte et l'étiqueter pour empêcher l'application inattendue de la puissance.
 14. Dissiper toute la pression dans le système avant d'entretenir un composant.
 15. Videz tous les liquides du système avant l'entretien.

Dayton® Pompes Centrifuges DC

Information Générale Sur la Sécurité (Suite)

16. Serrer le tuyau de réfolement avant de démarrer la pompe. Une ligne de décharge non garanties risquerait de fouetter et de causer des blessures ou des dommages.
17. les tuyaux pour les conditions de faiblesse ou d'usure avant chaque utilisation. Assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.
18. Vérifier la pompe et chaque composant périodiquement et remplacez les pièces usées. Prenez la maintenance de routine.
19. Fournissez un système de réduction de pression sur les pompes dont la canalisation de réfolement peut être fermée ou obstruée.



Les batteries émettent des

gaz d'hydrogène qui sont explosifs. Évitez de fumer, éviter les étincelles ou les flammes nues partout dans le voisinage de la batterie. Explosion de la batterie peut causer la cécité. Protégez vos yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. En cas de contact avec les yeux, la peau ou les vêtements, rincer immédiatement avec une grande quantité d'eau, consulter un médecin.

Installation

CABLAGE & ROTATION

Connecter le fil noir au négatif (-) de la batterie. Le fil rouge avec le porte-fusible doit aboutir à un interrupteur ou disjoncteur protégé contre les surcharges, avec un fil de l'interrupteur ou du disjoncteur au terminal positif (+) de la batterie. Le circuit électrique doit être indépendant de tous les autres accessoires. Pour prolonger la durée de vie du moteur, installer la pompe afin que la rotation du moteur est normale dans le sens horaire (voir Figure 5). Utiliser du fil de taille adéquate tel que déterminé par Tableau de câble (voir Figure 5). Le

fusible propre a été inclus dans le porte-fusible. Si ce fusible a sauté, le remplacer par un fusible de même taille après avoir déterminé la raison pour laquelle le fusible a sauté.

NOTE: Aucune considération de garantie sera accordée aux pompes qui sont retournées sans le fusible de taille appropriée et le porte-fusible fourni avec la pompe.

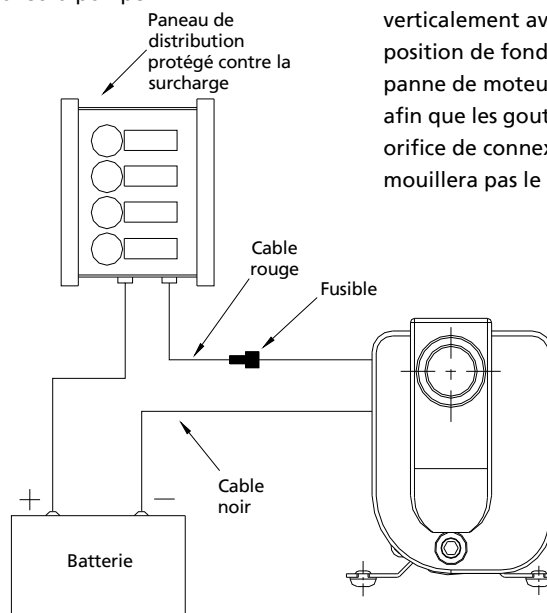


Figure 5

NOTE: Le fusible de taille appropriée a été installé dans le porte-fusible. Si ce fusible a sauté, le remplacer par un fusible de même taille après avoir déterminé la raison pour laquelle le fusible a sauté.

TAILLES MINIMUM DU FIL

Connexion la batterie et le moteur	Longueur entre	Jauge du Câble
	1-10 ft.	#12
	11-20 ft	#10
	21-30 ft	#8

TAILLE DE FUSIBLES

Type	AMP	Volt	No. de Parties
ø6x30	20A	32V	PPTPXX511G
ø6x30	8A	125V	PPTPXW812G

En cas de doute sur les informations ci-dessus ou les schémas de câblage, consultez un électricien familier avec le câblage du moteur.

IMPORTANT: La pompe doit être montée dans un endroit sec. Le moteur n'est pas étanche, donc il ne doit pas être immergé. L'appareil peut être utilisé dans n'importe quelle position, toutefois, monter la pompe verticalement avec un moteur dans la position de fond peut entraîner une panne de moteur. Monter la pompe afin que les gouttes d'eau à partir d'un orifice de connexion lâche ne mouillera pas le moteur.



Un robinet de mer doit être utilisé entre le raccord d'entrée du coque et la pompe sur le dessous d'installations de la ligne d'eau.

Opération



Ne pas faire fonctionner la pompe à sec, comme des dommages permanents à la pompe et le joint en résulteront. La pression d'aspiration ne doit jamais être supérieure à la pression de réfolement. Les dégâts du joint est ne sont pas couverts par la garantie.

La pompe peut no marcher contre une sortie fermée. Éviter les conditions d'arrêt à long terme pour prévenir contre les dégâts du joint possibles.

Modèles: 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 à 5PXX2, 5PXX4, 5PXX5

Opération (Suite)

Les petites particules passeront par la pompe, mais un filtre d'admission doit être muni si la pompe bouché est rencontré.



ATTENTION *Le moteur chauffe, éviter de toucher le carter. Le contact du carter en cours de son fonctionnement peut causer des brûlures.*

Maintien



AVERTISSEMENT *Débrancher de la source d'électricité avant de réparer ou inspecter la pompe pour une raison quelconque. Ne pas le faire pourrait entraîner un choc électrique mortel!*

REPLACEMENT DU JOINT

MECANIQUE

Modèle 5PXX5

est un joint mécanique, qui consiste en siège du joint (Réf.No.3a) et tête du joint (Réf.No.3b), il demande le remplacement, procéder comme le suivant et référer aux figures 6, 7 et 11.

IMPORTANT: Toujours remplacer le siège du joint et la tête de joint pour assurer l'appariement correct des composants!

1. Dévisser les vis de tête (Réf.No.10) et retirer la volute (Réf.No.6).
2. Dévisser le vis de réglage (Réf.No.4) de la roue et retirer la roue (Réf.No.5).
3. Retirer les deux vis (Réf.No.9) et retirer l'adaptateur (Réf.No.2).
4. Poser la face de l'adaptateur sur une surface plane et stable et appuyer sur la tête du joint de l'adaptateur.
5. Soulever le siège du joint de l'arrière de la roue avec un tournevis ou tout autre moyen approprié.
6. Nettoyez la cavité de l'adaptateur pour la tête du joint et la cavité de la roue pour le siège du joint avant d'insérer des pièces nouvelles.

7. Inspecter le visage céramique du siège du joint et le visage carbone de la tête du joint pour s'assurer qu'ils sont propres et pas entachés.
8. Presser la tête nouvelle du joint (Réf.No.3b) dans la cavité de l'adaptateur. Un mastic d'étanchéité (comme le silicium ou permatex) peut être utilisé pour assurer un ajustement serré de l'eau à l'extérieur de la cartouche.

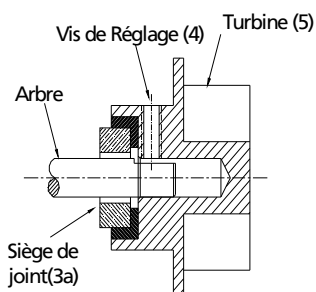


Figure 6

9. Presser carrément le siège du joint nouveau dans la cavité de la roue. (Voir Figure 6). Si le siège du joint n'est pas pressé carrément dans la cavité, il peut être ajusté en place en poussant sur lui avec un morceau de tuyau. Toujours utiliser un morceau de carton entre le tuyau et le siège du joint pour éviter de gratter le siège du joint. Il s'agit d'une surface rodée et doit être manipulé avec soin
10. Après que le siège du joint est en place, assurer qu'il soit propre et n'ait pas été entaché.
11. Monter l'adaptateur (Réf.No.2) sur la face de montage
12. Remplacer la roue (Réf.No.5) et serrer le vis de réglage sur la roue (Réf.No.4)
13. Placer le joint torique (Réf.No.8) sur l'adaptateur et remplacer la volute (Réf.No.6). Remplacer et serrer le vis de tête (Réf.No.10).

Utiliser une pate de scellement de joint pour assurer l'étanchéité du joint

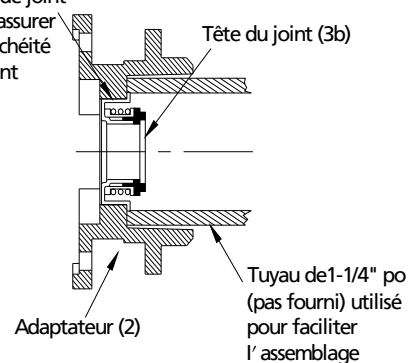


Figure 7

14. Avant de faire fonctionner, s'assurer que la roue tourne librement et ne frotte pas le boîtier. la dimension appropriée des roues est aussi proche de la volute (Réf.No.6) que possible, sans frotter.

REPLACEMENT DU JOINT

MECANIQUE

Modèles 5PXW8, 5PXW9, 5PXX0 à 5PXX2 et 5PXX4

NOTE: Installation d'un nouveau joint est toujours recommandé lorsque la pompe est démontée au point du retrait du joint. Les faces de précision en carbone / céramique sur le joint mécanique sont facilement endommagées. Manipulez votre joint de réparation avec soins. Ne toucher pas la face carbone / céramique du joint. Procéder comme suivant et se référer aux figures 8, 9 et 12.

1. Retirer le vis de couverture (Réf.No.7), la couverture (Réf.No.6), et le joint torique (Réf.No.8); jeter le vieux joint torique.
2. Retirer le bouchon du tuyau (Réf.No.9) sur le côté du carter (Réf.No.2), et tourner la roue (Réf.No.5) de sorte que le vis de réglage (Réf.No.4) s'aligne avec le trou du bouchon.

Dayton® Pompes Centrifuges DC

Maintien (Suite)



La roue est muni de ressort.

Toujours porter des lunettes de sécurité quand on travaille avec des attaches ou des dispositifs avec du ressort ou chargés de tension.

3. Insérez une clé Allen dans le trou du bouchon et desserrer la vis de fixation de la roue (Réf.No.4), puis enlever la roue (Réf.No.5).
4. Retirer et jeter les trois composantes du joint mécanique (Réf.No.3).
5. Retirer les vis fixant le boîtier au moteur (Réf.No.1), puis retirer le boîtier (Réf.No.2)
6. Presser le nouveau joint en céramique dans le boîtier avec la partie céramique du joint en céramique opposée au moteur (Voir Figure 8).

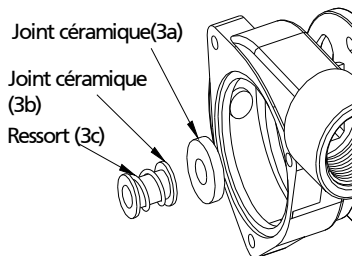


Figure 8

7. Utiliser les deux vis hexagonaux (Réf.No.10), sécuriser le boîtier (Réf.No.2) au moteur (Réf.No.1).
8. Glisser le nouveau joint mécanique (Réf.No.3) sur l'arbre du moteur.

NOTE: Appliquer une goutte de LOCTITE à toutes les attaches filetées qui ne demandent pas les rondelles de blocage.

NOTE: Ne pas serrer le vis de réglage (Réf.No.4).

9. Aligner la vis de réglage (Réf.No.4) dans la roue (Réf.No.5) avec le plat sur l'arbre du moteur et faire glisser la roue sur l'arbre jusqu'à ce qu'il touche l'arrière du joint mécanique (Réf.No.3).
10. Placer l'outil de séparation (peut être créé à l'aide d'un morceau de carton léger d'environ 0.020" d'épaisseur) sur la roue comme indiqué (Voir Figure 9)

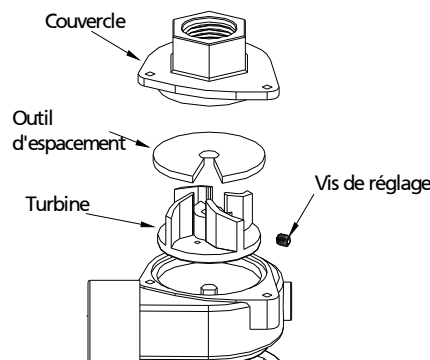


Figure 9

11. Placer le couvercle (Réf.No.6) en place sur le boîtier (Réf.No.2), et tout en appuyant sur le couvercle, serrer la vis de réglage (Réf.No.4), puis installer le bouchon qui a été retiré à l'étape 2 lors du démontage (voir figure 9).
12. Enlever le couvercle (Réf.No.6) et jeter l'outil de séparation
13. Appliquer une mince couche d'huile au nouveau joint torique (Réf.No.8), puis installer le nouveau joint torique sur le couvercle (voir figure 10).

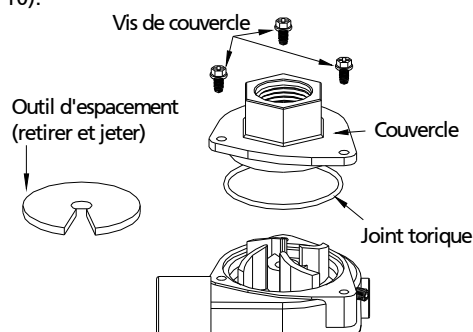


Figure 10

14. Aligner le couvercle avec le boîtier et le fixer au couvercle en utilisant les trois vis du couvercle (Réf.No.7) (voir figure 10).
15. Toutes les pompes doivent être amorcées avant le démarrage et remplies de fluide. Ne jamais opérer une pompe sauf qu'elle est fixée à une base solide et que tous les écrans de sécurité sont installés.

Graphique de Dépannage

Symptôme	Cause Possible (s)	Action Corrective
Moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fusible a sauté 2. Voltage de ligne bas 3. Moteur défectueux 4. La roue bouchée ou coincée (pompe remplie de débris) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer par un fusible de taille adéquate 2. Vérifier la taille du câblage de l'interrupteur principal. 3. Remplacer le moteur 4. Démontez et nettoyez.
La pompe démarre et s'arrête trop ouvertement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réfoulement d'eau de la tuyauterie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Installer la valve anti-retour
La pompe fonctionne, mais délivre peu ou aucune eau	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les débris pris dans la roue 2. Les pièces usées ou défectueuses ou la turbine bouchée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirer et nettoyer 2. Remplacer les pièces usées ou la pompe. Nettoyer les pièces si nécessaire

Pour Les Pièces de Réparation, appelez 1-800-323-0620

24 h sur 24 h - 365 jours une année

Veillez offrir les informations suivantes:

- Numéro du modèle
- Numéro de série (s'il y en a)
- Description des pièces et numéro comme désigné dans la liste des pièces

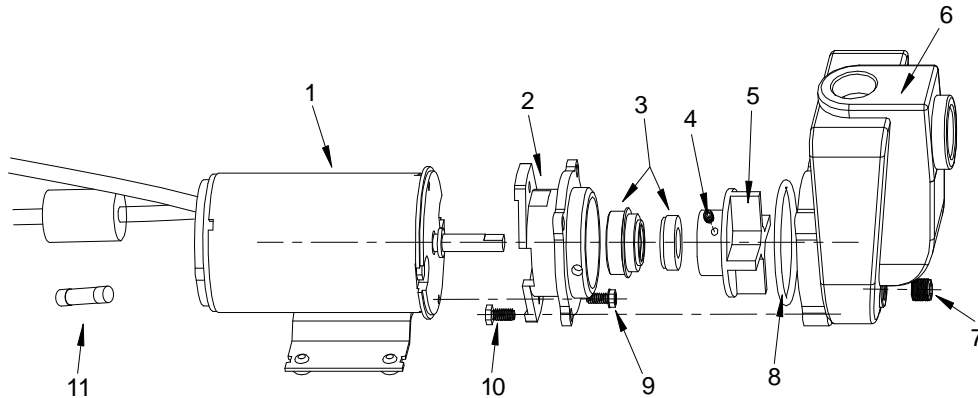


Figure 11 –Pièces de Réparation pour l'illustration

Liste des parties de Réparation

Réf. No.	Description	No. de Partie pour le Modèle de la Pompe	
		5PXX5	Qté.
1	Moteur	PPTPXX512G	1
2	Adaptateur	PPTPXX506G	1
3	Joint	PPTPXX505G	1
4	Ensemble de Vis	PPTPXW809G	1
5	turbine	PPTPXX503G	1
6	Volute	PPTPXX501G	1
7	Prise	PPTPXW808G	1
8	Joint torique	PPTPXX502G	1
9	Vis	PPTPXX508G	2
10	Vis	PPTPXX507G	4
11	Fusible	PPTPXX511G	1

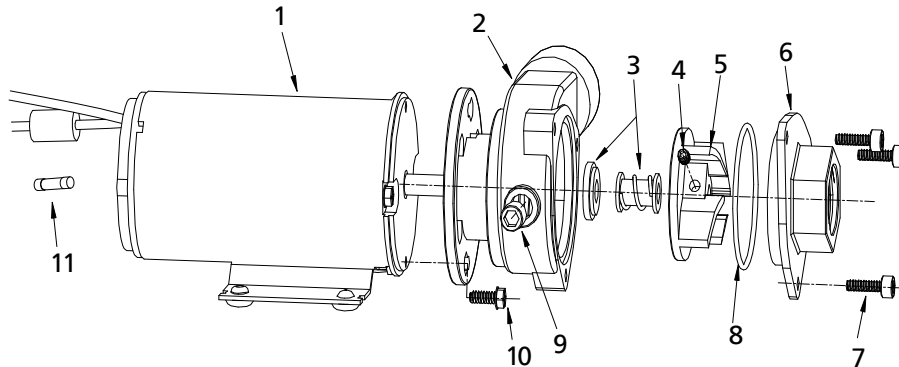
FRANÇAIS

Pour Les Pièces de Réparation, appelez 1-800-323-0620

24 h sur 24 h - 365 jours une année

Veillez offrir les informations suivantes:

- Numéro du modèle
- Numéro de série (s'il y en a)
- Description des pièces et numéro comme désigné dans la liste des pièces



FRANÇAIS

Figure 12 –Pièces de Réparation pour l'illustration

Liste des parties de Réparation

Réf. No.	Description	No. de Partie pour le Modèle de la Pompe						Qté.
		5PXW8	5PXW9	5PXX0	5PXX1	5PXX2	5PXX4	
1	Moteur	PPTPXW801G	PPTPXW901G	PPTPXX001G	PPTPXW801G	PPTPXW901G	PPTPXX001G	1
2	Boîtier	PPTPXW807G	PPTPXW807G	PPTPXX007G	PPTPXX007G	PPTPXX007G	PPTPXW807G	1
3	joint	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	PPTPXW806G	1
4	Ensemble de Vis	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	PPTPXW809G	1
5	Turbine	PPTPXW805G	PPTPXW805G	PPTPXX005G	PPTPXX005G	PPTPXX005G	PPTPXW805G	1
6	Couverture	PPTPXW803G	PPTPXW803G	PPTPXX003G	PPTPXX003G	PPTPXX003G	PPTPXW803G	1
7	Vis	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	PPTPXW802G	3
8	Joint torique	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	PPTPXW804G	1
9	Prise	PPTPXW808G	PPTPXW808G	PPTPXX008G	PPTPXX008G	PPTPXX008G	PPTPXW808G	1
10	Vis	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	PPTPXW810G	2
11	Fusible	PPTPXW812G	PPTPXW812G	PPTPXX511G	PPTPXW812G	PPTPXW812G	PPTPXX511G	1

Dayton® Pompes Centrifuges DC

GARANTIE LIMITEE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. DAYTON POMPES CENTRIFUGES DC, MODELES COUVERTS DANS CE MANUEL, SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) A L'UTILISATEUR INITIAL CONTRE LES DEFAUTS DE LA FABRICATION OU DE LA MATIERE SOUS L'UTILISATION NORMALE POUR UNE ANNEE DE GARANTIE APRES LE JOUR D'ACHAT. TOUTE PIECE QUI EST CONSIDEREE COMME DEFECTUEUSE DANS LA MATIERE OU LA FABRICATION ET RETOURNEE A UN CENTRE DE SERVICE AUTORISE, COMME DAYTON DESIGNE, FRAIS DE PORT PAYE, SERA, COMME LE RECOURS EXCLUSIF, REPARE OU REMPLACE AU CHOIX DE DAYTON. POUR LA PROCEDURE DE RECLAMATION DE LA GARANTIE LIMITEE, VOIR "DISPOSITION PROMPTE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITEE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPECIFIQUES QUI VARIENT SELON LES JURISDICTIONS.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES, LA RESPONSABILITE DE DAYTON POUR LES DOMMAGES DIRECTS ET ACCIDENTELS EST EXPRESSEMENT EXCLUE. LA RESPONSABILITE DE DAYTON DANS TOUS LES CAS EST LIMITEE ET NE PEUT PAS DEPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYE.

EXCLUSION DE GARANTIE. UN EFFORT ASSIDU A ETE FAIT POUR FOURNIR PRECISEMENT LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SUR LES PRODUITS DANS CETTE BROCHURE; TOUTEFOIS, CES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LE SEUL BUT DE L'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIME OU N'IMPLIQUE PAS UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU S'ADAPTENT A UN USAGE PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF CE QUE FOURNI CI-APRES, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSEE OU IMPLIQUEE, AUTRE QUE CELLE ENONCEE A LA GARANTIE LIMITEE CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISEE PAR DAYTON.

Conseils et recommandations techniques, Désistement. Nonobstant toute pratique ou transaction ou les usages commerciaux, la vente ne comprend pas la fourniture des conseils techniques, assistances techniques ou de la conception du système. Dayton n'assume aucune obligation ou responsabilité en raison de toutes les recommandations, des avis ou des conseils non autorisés quant au choix, à l'installation ou l'utilisation des produits.

Adaptabilité du Produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements régissant les ventes, la construction, l'installation et / ou l'utilisation de produits pour certains usages, qui peuvent différencier de ceux des régions voisines. Bien que des tentatives soient faites pour assurer la conformité des produits de Dayton à ces codes, Dayton ne peut pas garantir la conformité, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'utilisation d'un produit, Examinez les applications de produits, et tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et assurez-vous que le produit, l'installation et l'utilisation soient en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits de consommation; e.g., (a) Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, donc la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à vous; (b) aussi, certaines juridictions ne permettent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, En conséquence, la limitation ci-dessus ne s'applique peut-être pas à vous; et (c) par la loi, durant la période de cette garantie limitée, toutes les garanties implicites de commercialisation implicite ou toute adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par les consommateurs, ne peuvent être exclues ni déniées.

Disposition Prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement à l'égard de tout produit qui s'avère défectueux sous garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux sous garantie limitée, d'abord écrire ou appeler le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Le revendeur donnera des directives supplémentaires. S'il est impossible de résoudre de manière satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, donnant le nom, l'adresse, la date et le numéro de la facture du revendeur, et décrivant la nature du défaut. Titre et risque de perte passent à l'acheteur à la livraison au transporteur commun. Si le produit a été endommagé pendant le transport, faites une réclamation auprès du transporteur.

Manufacturé pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 USA

